



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Lisa Le  
Lisa.Le@tpsgc-pwgscc.gc.ca

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Health Services Project Division (XF)/Division des  
projets de services de santé (XF)  
Terrasses de la Chaudière 5th Floor  
10 Wellington Street  
Gatineau  
Gatineau  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Les services infirmiers	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 6D112-202491/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6D112-202491	<b>Date</b> 2020-06-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XF-050-38038	
<b>File No. - N° de dossier</b> 050xf.6D112-202491	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-06-30</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Le, Lisa	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 050xf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-7912 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 002

La modification 002 vise à:

1. Fournir des réponses aux questions reçues en ce qui concerne la présente demande de proposition (DDP).

---

Note : Les questions pourraient avoir été modifiées et/ou abrégées.

---

## Questions et réponses

**Q4:** Nous sommes une nouvelle entreprise, mais nous avons un excellent accès à travers le Canada et des infirmières autorisées expérimentées. Nous demandons au gouvernement du Canada de faire une exception d'exiger un ou deux ans d'activité. Nous aidons l'Ontario avec COVID-19, et nous sommes très organisés, efficaces et prêts à vous aider.

**R4:** L'expérience requise doit avoir été au cours des deux dernières années à compter de la date de la présente demande de soumissions, mais elle aurait pu être réalisée au cours de la dernière année.

**Q5:** Je vous écris pour demander des éclaircissements sur la fourniture d'EPI. Fournirons-nous nos propres EPI aux infirmières?

**R5:** Il est identifié à l'annexe A – article 9.1

**Q6:** Annexe A - 9.2 Obligations supplémentaires de l'entrepreneur. Il est inscrit au point a) À moins d'indication contraire, l'entrepreneur doit utiliser son propre matériel pour l'exécution des travaux; à quel moment l'entrepreneur devra-t'il utiliser son propre matériel?

**R6:** L'entrepreneur peut fournir ses ressources avec son propre équipement s'il veut utiliser un équipement autre que celui qui est énuméré dans l'énoncé des travaux, en particulier à l'annexe A - 4.1.1; 4.2; et 9.1 que l'ASPC fournit.

**Q7:** Est-ce possible de savoir quel matériel qu'ASPC entend par cet énoncé?

**R7:** Voir la réponse à Q6.

**Q8:** Est-il possible de partager le délai prévu entre une demande et le début de l'exécution des services?

**R8:** Les périodes du processus d'autorisation de tâches détaillées dans la partie 7, article 1.2, autorisation de tâches G et H seront utilisées pour détailler le temps entre une demande et le début de l'exécution du service.

**Q9: Pouvons-nous avoir un aperçu de la durée d'une autorisation de tâche (AT) pour une infirmière? Nous aimerions avoir une idée du type d'horaire qui serait demandé.**

**R9:** Non, il n'est pas connu pour le moment et variera de l'AT à AT.

**Q10: L'annexe A et B présentent les modalités pour le remboursement des frais de déplacements. Est-ce possible de savoir dans quelles circonstances les frais de déplacements seront remboursés car il semble y avoir une petite incongruence entre ces 2 annexes, à Annexe A, article 9.6 - Frais de déplacement et de subsistance et Annexe B point 2.0 Les frais de déplacement et de séjour?**

**R10:** Il est entendu que dans certaines circonstances, un entrepreneur peut avoir à utiliser des ressources qui vivent dans un endroit différent dans la région où le service est requis afin de doter le nombre de ressources requises. Dans de telles circonstances, l'entrepreneur identifierait le besoin au contact de l'AT de l'ASPC et il approuverait le voyage ou modifierait l'AT.

**Q11: La date de clôture du 23 juin est très courte. Nous demandons une prolongation de 2 semaines à la date de clôture. Nous avons besoin de plus de temps pour compiler les références pour les infirmières comme requis dans CTO1 et CTO2 pour chaque volet**

**R11:** La date de clôture est prolongée jusqu'au 30 juin 2020 à 14:00 HAE par rapport à la modification précédente.

**Q12: Doit-on fournir les références de chaque infirmière demandée en CTO1 et CTO2 pour chaque volet? Cela implique de collecter 102 références si vous enchérissez sur tous les volets.**

**R12:** Les références dans CTO1 et CTO2 sont pour l'expérience du soumissionnaire fournissant un nombre minimum de services infirmiers dans le cadre de contrats uniques au cours des deux dernières années à compter de la date de la présente demande de soumissions. On s'attendrait à ce que le soumissionnaire n'ait qu'à fournir 5 références pour chaque volet.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**

---